

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

# КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ

**Підручник**

Видання друге,  
доповнене та перероблене

*За редакцією проф. А. Е. Левицького*

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України  
як підручник для студентів вищих навчальних закладів*



УДК 811.111(0,75.8)

ББК 81.2АНГ-928

К63

Автори:

А. Е. Левицький, Т. Є. Набережна, Р. В. Поворознюк,  
І. М. Рудик, С. І. Сидоренко, С. В. Скрильник,  
І. В. Трищенко, Г. В. Чеснокова, В. В. Якуба

Рецензенти:

д-р філол. наук, проф. Л. В. Коломієць  
(Київський національний університет імені Тараса Шевченка),

д-р філол. наук, проф. А. Г. Гудманян  
(Національний авіаційний університет),

д-р філол. наук, проф. С. І. Потапенко  
(Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя)

*Рекомендовано до друку вченою радою Інституту філології  
(протокол № 11 від 30 червня 2011 року)*

*Ухвалено науково-методичною радою  
Київського національного університету імені Тараса Шевченка  
26 червня 2013 року*

К63 Комуникативні стратегії : підручник / А. Е. Левицький, Т. Є. Набережна, Р. В. Поворознюк та ін. : за ред. А. Е. Левицького – К. : Видавничо-поліграфічний центр "Київський університет", 2013. – 559 с.

ISBN 978-966-439-631-5

Підручник є першим в Україні виданням з курсу "Комуникативні стратегії", що викладається студентам магістратури з фаху "Переклад" і "Мова та література (англійська)". Виклад текстів уроків ґрунтується на комуникативній спрямованості сучасних пошуків у галузі методики викладання іноземних мов.

Для студентів магістратури перекладацьких і мовних відділень вищих навчальних закладів, перекладачів-практиків, викладачів-мовників, науковців, які цікавляться проблемами комуникативної лінгвістики, і широкого загалу читачів.

**УДК 811.111(0,75.8)**

**ББК 81.2АНГ-928**

Гриф надано Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України  
(лист № 1/11-9503 від 13.10.11)

ISBN 978-966-439-631-5

© Левицький А. Е.,  
Набережна Т. Є., Поворознюк Р. В. та ін., 2011

© Видавництво "Логос", 2011

© Левицький А. Е.,

Набережна Т. Є., Поворознюк Р. В. та ін., 2013

© Київський національний університет імені Тараса Шевченка,  
ВПЦ "Київський університет", 2013

# CONTENTS

<b>FOREWORD</b> .....	4
<b>BOOK ONE</b> .....	7
<b>Part 1. How to Become a Successful Interlocutor</b> .....	7
<i>Unit 1. Communication as a Form of Human Activity</i> .....	7
<i>Unit 2. Preliminaries to Successful Communication</i> .....	47
<i>Unit 3. Principles of Successful Communication</i> .....	75
<i>Unit 4. Verbal and Non-verbal Communication</i> .....	109
<b>Part 2. Social Aspect of Communication</b> .....	155
<i>Unit 1. Ethnicity of Interlocutors</i> .....	155
<i>Unit 2. Status of a Person in Human Interaction</i> .....	182
<i>Unit 3. Gender Issues in Communication</i> .....	216
<i>Unit 4. Age Factor in Human Interaction</i> .....	243
<i>Unit 5. Tendencies in Present-day Communication.</i> <i>Political Correctness</i> .....	274
<b>BOOK TWO</b> .....	315
<b>Part 3. A Human in the Society.</b> <b>Individual Aspect of Communication</b> .....	315
<i>Unit 1. Relations</i> .....	315
<i>Unit 2. Contacts</i> .....	353
<i>Unit 3. Emotions</i> .....	397
<i>Unit 4. Feelings</i> .....	446
<i>Unit 5. Attitudes</i> .....	486
<b>SUPPLEMENT</b> .....	523
Outline of Text Analysis.....	523
Reader in Communication Related Issues.....	527